

REITERANDO, DETALHANDO

Em outras palavras, ... / O que eu quero dizer ... / Quer dizer, ... / Ou seja, ...

REITERATING, GIVING DETAILS

In other words, ... / What I'm trying to say ... / I mean ... / That is, ... / i.e., ...

EXEMPLIFICANDO

Por exemplo, ...

... tais como ...

PROVIDING EXAMPLE

For example, ... / For instance, ...

... such as ...

SINALIZAÇÃO DE LINGUAGEM METAFÓRICA

... por assim dizer ... / ... como que ...

INDICATING METAPHORICAL LANGUAGE

... so to speak / ... if you will / ... if you like / ... like ...

ALTERNÂNCIA

Por sua vez, ... / Por seu turno ...

ALTERNATION

In his/her/its turn, ...

LIMITAÇÃO DE APLICABILIDADE

Em último caso, ...

Na pior das hipóteses, ... / Se acontecer o pior, ...

Na melhor das hipóteses, ...

Pelo (ao) menos ... / No mínimo ... / Nem que seja (para) ...

Para não dizer ... / Isso se não for ...

APPLICABILITY LIMITATION

As a last resort, ...

If worse comes to worst ... (If worst comes to worst) ... / At worst ... / In a worst-case scenario...

At best ...

At (the) least ... / If nothing else ... / To say the least

If not ...

ACRÉSCIMO

Não apenas ..., mas (também) ... / Não só ... como (também) ... / Tanto ... como ...

Além disso, ... / Ainda por cima, ... / Além do mais, ... / Afora (isso), ... / Sem falar (que) ...

ADDITION

Not only ..., but (also) ...

Besides (that), ... / In addition to (that), ... / On top of that, ... / Moreover ... / Apart from (that), ... / Aside from (that), ... / Not to mention ...

IMPROBABILIDADE MAIOR

muito menos ... / quanto mais ... / que dirá ...

INCREASED IMPROBABILITY

let alone ... / much (or still) less ...

EXCEÇÃO, EXCLUSÃO

A não ser por (isso), ... / Com exceção de ... / Afora (isso) ... / ... senão ...

A não ser que ... / A menos que ...

EXCEPTION

Apart from (that), ... / Otherwise ... / Other than that, ... / Except for ... / Aside from (that), ...

Unless ...